



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1197
25 March 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Пятидесятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1197-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве во вторник,
11 марта 1997 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н БЕНТОН

СОДЕРЖАНИЕ

Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 9 Конвенции (продолжение)

Тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады Германии (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть
изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они
должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в
Секцию редактирования официальных отчетов, комната Е. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях настоящей сессии будут сведены в единое
исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 5 повестки дня) (продолжение)

Тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады Германии
(CERD/C/299/Add.5) (продолжение)

1. По приглашению Председателя делегация Германии вновь занимает места за столом Комитета.
2. Г-н ФЕРРЕРО КОСТА с удовлетворением отмечает, что доклад был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета, касающимися составления докладов, и что в нем содержатся важные сведения об осуществлении Конвенции. Вместе с тем Германия признает наличие проблем, связанных с расовой дискриминацией. Г-н Ферреро Коста хотел бы, чтобы в своем следующем докладе Германия проинформировала Комитет о судьбе общего законопроекта о борьбе против расовой дискриминации. Принять такой закон крайне важно, чтобы дополнить положения действующего законодательства. Кроме того, целесообразно было бы учредить на федеральном уровне орган по защите прав человека и по борьбе против расовой дискриминации. Г-н Ферреро Коста рекомендует Германии сделать в соответствии с пунктом 1 статьи 14 заявление о признании компетенции Комитета принимать и рассматривать сообщения от отдельных лиц или групп лиц. Это сделало бы борьбу против расовой дискриминации более эффективной.
3. Г-н Ферреро Коста хотел бы получить разъяснения о соответствующих сферах компетенции и ответственности земель и федерального правительства в области защиты и обеспечения прав человека.
4. Г-н Ферреро Коста выражает обеспокоенность в связи с наличием в Германии правоэкстремистских партий. Как отмечается в пункте 57 доклада (CERD/C/299/Add.5), лишь Федеральный конституционный суд правомочен принимать решения об антиконституционности политических партий по ходатайству бундестага, бундесрата, федерального правительства или правительства той или иной земли. Таким образом, для запрещения этих партий необходима, как представляется, политическая воля исполнительной власти. Г-н Ферреро Коста увязывает свое последнее замечание с тем фактом, что, как явствует из пункта 61, правительство Германии намерено прежде всего противостоять экстремизму в интеллектуальном и политическом плане и что оно прилагает усилия для проведения просветительской деятельности среди населения. Такая позиция противоречит, как представляется, тому, о чем говорилось в докладе относительно принимаемых правительством мер по борьбе против расовой дискриминации.

5. Что касается вопроса о политическом убежище, то г-н Ферреро Коста хотел бы узнать, уроженцы каких стран имеют право на автоматическое получение убежища. По данным немецкой неправительственной организации "Ассоциация в защиту гражданских прав и достоинства человека", ("Gesellschaft zum Schutz von Bürgerrecht und Menschenwürde") ограничения права на убежище в Германии порождают в национальных учреждениях расистские настроения. Г-н Ферреро Коста хотел бы получить дополнительную информацию по данному вопросу. И наконец, он хотел бы узнать, чем статус беженца отличается от статуса просителя убежища, и получить разъяснения о процедурах натурализации иностранцев, в частности о реформе законодательства, касающегося национальной принадлежности и гражданства, о которой идет речь в пункте 85.

6. Г-н АБУЛ-НАСР приветствует усилия, которые прилагает Германия для осуществления Конвенции. Он хотел бы получить дополнительную информацию о положении более чем двух миллионов мусульман, проживающих в Германии. Располагают ли они мечетями, школами и другими службами на тех же условиях, что и другие меньшинства, например 47 000 евреев, живущих в Германии?

7. В связи со статьей 14 Конвенции, которая предусматривает, что государство-участник может в любое время заявить, что оно признает компетенцию Комитета принимать и рассматривать сообщения от отдельных лиц, он, в отличие от некоторых членов Комитета, полагает, что такое заявление не имеет большого значения. Действительно, процедуры рассмотрения индивидуальных жалоб Комитетом настолько сложны, что предпочтительнее, чтобы ставшее жертвой дискриминации лицо информировало какую-либо неправительственную организацию, которая сможет обратиться с заявлением непосредственно к тому или иному члену Комитета. Это - намного более оперативная процедура. В отличие от некоторых членов Комитета он не считает целесообразным призывать правительства сделать заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции.

8. Кроме того, он полагает, что создание комиссий по правам человека не является делом правительств, поскольку такие комиссии, будучи учреждены и оплачены центральной властью и сформированы из членов, назначенных правительством, превращаются в официальные учреждения. Такие комиссии должны создаваться по инициативе общественности.

9. Ссылаясь на пункт 45, г-н Абул-Наср хотел бы получить от делегации текст положений законодательства о преследовании за высказывания, направленные на отрицание холокауста. Он спрашивает, является ли основанием для судебного преследования, например, утверждение какого-либо лица, что в нацистских концентрационных лагерях было истреблено три, а не шесть миллионов евреев. Он указывает на то, что само государство Израиль заявляло в 1949-1950 годах, что в этих лагерях погибло лишь четыре миллиона евреев. Было ли возбуждено в Германии судебное преследование лиц, оспаривавших численность евреев, погибших в концентрационных лагерях?

10. В пункте 24 доклада говорится о том, что Германия сознает свою историческую ответственность перед цыганами синти и рома, многие из которых стали жертвами расистской идеологии нацистов. Этого недостаточно. Необходимо, чтобы Германия приняла конкретные меры и предоставила компенсацию этим общинам так же, как она предоставила компенсацию евреям. Г-н Абул-Наср хотел бы узнать, только ли иностранцы, проживающие в Германии, имеют право на получение компенсации за дискриминационные действия, жертвами которых они стали.

11. Г-н АХМАДУ выражает удовлетворение в связи с тем, что доклад был составлен в соответствии с руководящими принципами Комитета. Были приняты многочисленные меры для повышения эффективности осуществления Конвенции, и г-н Ахмаду хотел бы узнать, прилагают ли отдельные предприятия и профсоюзы такие же усилия, как и правительство, чтобы положить конец расовой дискриминации. Он отмечает, что различные этнические меньшинства, в том числе датское меньшинство и сорбы, пользуются особым статусом, который им позволяет сохранять свою культуру. Имеют ли такую же возможность все меньшинства, проживающие в Германии? Кроме того, г-н Ахмаду хотел бы получить дополнительную информацию о мерах, которые принимаются для поощрения терпимости. Могут ли свободно отправлять свой религиозный культ проживающие в Германии мусульмане?

12. Г-н Ахмаду хотел бы также получить разъяснения относительно правил выдачи виз и разрешений на въезд. Как представляется, выходцы из бывших немецких колоний, в частности из Того, Танзании и Камеруна, находятся в этом смысле в более предпочтительном положении.

13. Специальный докладчик упомянул о некоторых чернокожих африканцах, которые подверглись нападению со стороны "бригоголовых" и членов правоэкстремистских организаций. Так, в печати недавно появилось сообщение о гамбийце, который был убит при схожих обстоятельствах. Представляется также, что негры являются жертвами серьезных проявлений дискриминации, будь то при поступлении на работу или при получении политического убежища. Для защиты этих лиц следует принять конкретные меры.

14. Ссылаясь на приведенные в пункте 76 данные о числе проживающих в Германии иностранцев в разбивке по странам их происхождения, он выражает удивление в связи с тем, что там не упомянуто ни одной африканской страны. Правительству Германии необходимо представить в следующем докладе более точные сведения по данному вопросу.

15. По мнению г-на Ахмаду, предстоит еще многое сделать для осуществления Конвенции, в частности в том, что касается мобилизации сотрудников правоохранительных органов и судей на борьбу против расовой дискриминации в целях обеспечения полного соблюдения законодательства, действующего в этой области.

16. Г-н ЮТСИС выражает удовлетворение в связи с тем серьезным подходом, который характеризует представленный доклад, и полагает, что помимо того, что в нем излагаются конкретные и точные данные, он позволяет поставить вопросы по существу, благодаря, в частности, проведенным в Германии исследованиям. В этой связи он просит дать в следующем докладе этой страны разъяснения по поводу тех критериев, которые используются для определения меньшинств или этнических групп. Он хотел бы также получить более точную информацию о положении цыган. В этой связи он встревожен сведениями, которые были представлены организацией цыган рома и синти в Гейдельберге. Кроме того, он хотел бы ознакомиться с перечнем так называемых "надежных" стран, чтобы оценить степень безопасности, обеспечиваемой в этих странах.

17. Г-н Ютсис обращает внимание делегации и членов Комитета на ту специфичную ситуацию, отмеченную Специальным докладчиком по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости, которая сложилась в Берлине в том, что касается доступа этнических меньшинств к жилью и работе (E/CN.4/1996/72/Add.2, приложение IV, пункт 16). Был ли исключен из компьютерной картотеки Центрального бюро занятости раздел "Иностранец: да/нет", который является очевидным и недопустимым проявлением дискриминации? Используется ли подобный критерий в бюро по трудоустройству в других городах или землях Германии? Г-н Ютсис хотел бы задать вопрос по существу о том, являются ли, например, нападения на представителей еврейской общины (CERD/C/299/Add.5, пункт 36) изолированными случаями или же явлением, характеризующим состояние немецкого общества. В этой связи он ссылается также на этническую дискриминацию в повседневной жизни (E/CN.4/1996/72/Add.2, пункты 10, 11 и 13). Он, в частности, выражает беспокойство в связи с тем, что значительное число преступлений, связанных с ксенофобией, совершается стихийно, и это, по его мнению, порождает большую тревогу, чем если бы такие деяния совершали организованные группы (CERD/C/299/Add.5, пункт 110). В этой связи он упоминает об исследовании, проведенном проф. Хатмейером из Билефельдского университета (CERD/C/299/Add.5, пункты 116-118), которое свидетельствует о том, что стихийные акты насилия на почве ксенофобии обусловлены опасениями по поводу работы и жилья, или опасениями по поводу того, что сама культура совершающих подобные акты лиц находится под угрозой.

18. В условиях экономического кризиса, когда, как представляется, нет прямой связи между ростом мировой экономики и решением проблемы безработицы, у г-на Ютсиса вызывает беспокойство положение иностранцев. Признавая тот факт, что Германия, помня о своем историческом прошлом, прилагает серьезные усилия для борьбы против расовой дискриминации, он просит дать разъяснения о тех мерах, которые правительство Германии принимает для борьбы против стихийных актов насилия.

19. Г-н ХАБЕРЛАНД (Германия) подчеркивает то важное значение, которое уделяется политике интеграции, проводимой правительством Германии. Одна из основных целей этой политики заключается в обеспечении интеграции в общество, по мере возможности, всех иностранцев, приехавших в Германию до 1973 года и даже после этой даты (CERD/C/299/Add.5, пункт 82). С 1 января 1991 года правовой статус иностранцев определяется в соответствии с новым законом, который позволяет воссоединять семьи, получить разрешение на постоянное жительство, натурализоваться и вернуться в Германию тем, кто ранее проживал на ее территории. Политика интеграции направлена также на предоставление иностранцам, особенно молодежи, конкретной помощи для их интеграции в общество. С этой целью в школах организуются курсы изучения немецкого языка, с тем чтобы молодежь имела возможность получать профессиональную подготовку и приобретать затем профессию, которая позволит им подняться по социальной лестнице. Бюро по трудоустройству, предприниматели и профсоюзы прилагают совместные усилия для расширения доступа молодых иностранцев на рынок занятости.

20. В отношении сегрегации иностранцев, в частности в вопросах жилья, г-н Хаберланд указывает на то, что во многих городах Германии иностранцы составляют 25 и более процентов от населения некоторых кварталов, и что в больших городах есть районы, в которых спонтанно расселяются компактные группы иностранцев, в частности турки. Оттуда уехали одни немцы – на их место пришли другие. Г-н Хаберланд рассматривает это как позитивную эволюцию, которую государство не может ни поощрять, ни сдерживать.

21. В то же время, оратор подчеркивает необходимость анализа положения мусульман в Германии, поскольку ислам стал третьей религией в стране. Он полагает, что число мусульман составляет от 2 400 000 до 2 600 000, включая два миллиона турок. Конституция Германии гарантирует свободу вероисповедания. В Германии нет единой исламской организации, выступающей от имени всех мусульман, а существует множество небольших групп (по оценкам, от 2 000 до 5 000 человек), зачастую объединенных в ассоциации. Было построено или строится приблизительно 30 мечетей, и общее число мест отправления культа превышает 2 000. Из 780 000 мусульманских детей и подростков 10% посещают духовные школы. Религиозное образование регламентируется не федеральными органами, а землями: оно осуществляется либо в рамках изучения родного языка либо преподавателями из дипломатических представительств стран-происхождения родителей, либо в духовных школах.

22. Что касается положения меньшинств, то г-н Хаберланд заверяет членов Комитета в том, что в следующем докладе, который представит его страна, будет изложена более точная информация. Он тем не менее отмечает, что привилегии, данные датскому и сорбскому меньшинствам, смутили членов Комитета, которые поинтересовались, почему аналогичными привилегиями не пользуются другие меньшинства. В этой связи он напоминает о том, что Конституция Германии гарантирует применение статьи 27 Международного пакта о гражданских и политических правах в отношении не только национальных меньшинств, но и в отношении других меньшинств, например

натурализовавшихся турок и итальянцев. Он уточняет, что датское и сорбское меньшинства свободно владеют двумя языками и что в связи с их профессиональной интеграцией никаких проблем не возникает в отличие, например, от турецкого меньшинства. Действительно, в том что касается иностранцев, приоритетное внимание должно уделяться изучению немецкого языка, а создание детских садов и школ, где обучение будет вестись на языке родителей, может тормозить интеграцию молодежи. Поэтому были приняты меры для организации обучения иностранцев немецкому языку и для обеспечения им, таким образом, доступа к образованию, профессиональной подготовке и, позднее, к рабочим местам.

23. Иностранцы и натурализовавшиеся лица могут воспользоваться на местном уровне так называемой "культурной" помощью, которая позволяет их детям изучать отдельные школьные предметы на их родном языке. Подробный нормативный документ по этому вопросу был принят на Конференции министров земель по делам религий. Правительство Германии полагает, что оказываемая им помощь в области изучения языка и культуры является достаточной. Привилегии, предоставляемые датчанам и сорбам, обусловлены историческими причинами, и не следует упрекать правительство Германии за его политику в отношении, например, датского меньшинства, которое, как признал г-н Диакону, является, в частности, примером добрососедских отношений между национальными группами. В этой связи примером для подражания, в том что касается мер, направленных на обеспечение мирного совместного проживания в приграничных районах, должен служить Центр по оказанию помощи меньшинствам, учрежденный в Фленсбурге (земля Шлезвиг-Гольштейн).

24. Относительно положения ангольцев и мозамбиканцев, работавших ранее в бывшей ГДР, г-н Хаберланд уточняет, что по состоянию на 31 декабря 1989 года приблизительно 90 000 человек работали в рамках международных соглашений, подписанных ГДР (59 000 вьетнамцев, 15 000 мозамбиканцев и 13 000 ангольцев). Предполагалось, что по истечении их пятилетних контрактов они пожелают вернуться на родину. Однако 17 декабря 1992 года председатели парламентов и министры внутренних дел земель просили внести соответствующие предложения с тем, чтобы некоторые из них могли остаться в Германии. В мае 1993 года было заключено соглашение, в соответствии с которым лица, приехавшие в бывшую ГДР до июня 1989 года, проживавшие там на законных основаниях, не получившие помощь для возвращения и не просившие политического убежища, могут остаться в Германии, если они в состоянии к 17 декабря 1993 года – затем этот срок был продлен до 17 апреля 1994 года – представить доказательство того, что они имеют работу, обеспечивающую им средства к существованию. По состоянию на 31 октября 1996 года в Германии проживали приблизительно 7 300 ангольцев и 2 800 мозамбиканцев.

25. Касаясь положения цыган рома и синти, г-н Хаберланд говорит, что в соответствии с Шенгенским соглашением, которое отменило в 1995 году пограничный контроль в государствах – членах Европейского союза, выходцы из Румынии и Болгарии должны получать соответствующую визу для въезда в любую страну – член Союза. Договор, заключенный 24 сентября 1992 года с правительством Румынии, свидетельствует, таким образом, не о расовой дискриминации в отношении цыган рома и синти, а о применении общеевропейского нормативного акта, при том что только в Германии ежегодно рассматривается приблизительно 400 000 просьб об убежище, в том числе 31 000 ходатайств от румын. Из этого числа лишь 0,14% просят предоставить политическое убежище. По данному вопросу Германия и Румыния заключили практическое соглашение, позволяющее вернуться в Румынию получившим отказ просителям убежища, которые утратили документы, доказывающие их румынское гражданство.

26. В 1993 году в Основной закон Федеральной Республики было внесено изменение с учетом тех трудностей, с которыми сталкивается Германия вследствие применения крайне мягких положений ее законодательства о праве на убежище, принятого после второй мировой войны. Так, в соответствии с дополнениями к Шенгенскому/Дублинскому соглашению, которые предусматривают, что проситель убежища может представить лишь одну просьбу об убежище на территории всех стран Союза, просьба об убежище, поданная лицом, которое прибыло транзитом из третьего "надежного" государства, в Германии к рассмотрению не принимается. "Надежными" государствами являются члены Европейского союза и другие страны, которые ратифицировали Женевскую конвенцию о статусе беженцев и Европейскую конвенцию о правах человека и основных свободах, например Норвегия, Польша, Швейцария и Чешская Республика.

27. Следует также отметить, что большинство получивших отказ румынских просителей политического убежища смогли вернуться в свою страну и что там у них не возникло никаких проблем, и этот факт подтверждает, что их действительно следует рассматривать как экономических мигрантов, а не как лиц, спасающихся от политических репрессий.

28. Принятый в июле 1993 года закон устанавливает ускоренную процедуру рассмотрения просьб об убежище, поданных лицами из государств, где отсутствует практика политических преследований или бесчеловечного обращения, а именно: из Болгарии, Польши, Румынии, Чехословакии, Ганы и Сенегала. В то же время выходцы из бывших немецких колоний в Африке должны получать визу для поездки в Германию.

29. Что касается представительства интересов меньшинств политическими партиями, то г-н Хаберланд сообщает о том, что датская община, в отношении которой не действует правило 5%, получила в 1996 году два места в парламенте земли Шлезвиг-Гольштейн и что был учрежден комитет по делам датского меньшинства в составе членов бундестага, представителей датской общины, федеральных и земельных органов власти.

30. Сорбы, которые проживают преимущественно на территории земли Саксония-Бранденбург и также не подпадают под действие правила 5%, не образовали отдельной политической партии, предпочитая выставлять своих кандидатов и избираться по спискам крупных партий. Они имеют двух депутатов в бундестаге.

31. Цыгане рома и синти не создали политических партий и едва ли могут иметь своих избранных представителей в силу их значительной рассредоточенности по всей территории страны. В связи с предоставлением им компенсации за преследования, которым они подверглись во время второй мировой войны, возникают сложные практические проблемы, подробно излагаемые в докладе министерства финансов.

32. Г-жа ФЁЛЬСКОВ-ТИС (Германия) поясняет, что Германия прилагает все усилия в области образования, для того чтобы молодые немцы лучше понимали другие народы мира. В рамках изучения различных учебных предметов приоритетное внимание уделяется культуре, истории и религии иностранных государств в целом и тех стран, выходцами из которых являются, в частности, иммигранты. Кроме того, школьные программы охватывают такие общие темы, как права человека, борьба против расизма и ксенофобии, равноправие мужчин и женщин, принципы демократии и деятельность Организации Объединенных Наций. В школе поощряется демократическое, а не враждебное отношение к другим народам посредством различных социально-воспитательных мероприятий, увязанных, в частности, с присутствием учеников иностранного происхождения. Организуются многочисленные дискуссии по вопросам, касающимся ксенофобии, мирного сосуществования разных культур, расизма, меньшинств, национал-социализма и иммиграции.

33. Многочисленные школы планируют свое участие в мероприятиях программы сети школ, ассоциированных с ЮНЕСКО, в поддержку международного мира и взаимопонимания.

34. Что касается военнослужащих, то г-жа Фёльсков-Тис хотела бы указать на то, что военнослужащие-воспитатели и новобранцы проходят курс обучения по вопросам, касающимся уважения прав человека, борьбы с ксенофобией и экстремизмом. Создана целая система мер, начиная с распространения внутренних публикаций и заканчивая вынесением дисциплинарных наказаний, в целях борьбы против проявлений расизма или ксенофобии внутри вооруженных сил.

35. Г-н ГРОМАНН (Германия) поясняет, что из 16 000 дел, возбужденных против сотрудников полиции, лишь по 2 000 были вынесены какие-либо наказания, отмечая, что по данным статистики, как правило, 15% жалоб приводит к вынесению обвинительного приговора. Что касается мотивов, упоминаемых в жалобах, то обычные действия, предпринимаемые силами правопорядка, создают иной раз ситуации, благоприятные для возникновения конфликтов с гражданами, и тем более с иностранцами, в частности тогда, когда полиция осуществляет контроль на автодорогах, производит обыски или тесты на содержание алкоголя в рамках своих повседневных операций. За неимением серьезных

доказательств зачастую трудно установить степень вины полицейских. При этом служащие, которым поручено расследование жалоб на сотрудников органов правопорядка, от полиции не зависят. На состоявшейся в 1995 году Конференции министров внутренних дел земель было заявлено о том, что все случаи должны быть соответствующим образом расследованы и что в отношении лиц, совершивших нарушения, злоупотребления властью или акты на почве ксенофобии, должно возбуждаться преследование. Вместе с тем большинство земель не поддерживает, как представляется, предложение об учреждении поста посредника по рассмотрению жалоб на полицию.

36. Что касается использования полицией компьютерных картотек, в которых указывается расовая принадлежность, то г-н Громанн говорит, что федеральное правительство указало на то, что регистрация характерных, отличительных примет лиц необходима для целей идентификации и что сведения личного характера обрабатываются строго конфиденциально. Уголовная полиция учредила комиссию для проведения расследования по данному вопросу.

37. В отношении мер, которые принимает полиция для борьбы против правонарушений на почве ксенофобии, г-н Громанн сообщает о том, что борьба против правоэкстремистских группировок является в Федеративной Республике предметом дискуссий на всех уровнях. Эти проблемы ясно представляют себе различные комитеты Конференции министров внутренних дел и начальники полиции земель. С 1993 года ведется информационно-пропагандистская кампания, и был заключен целый ряд соглашений между 16 землями для пресечения деятельности правоэкстремистских группировок при том понимании, что каждая земля руководствуется своими собственными критериями в отношении принятия полицией мер против таких группировок. Специальные комиссии проводят расследование правонарушений, совершенных на почве ксенофобии, были существенно усилены средства борьбы и был создан механизм взаимодействия между всеми сотрудниками, работающими в этой области. Эти меры позволили сократить число правонарушений, совершенных на почве ксенофобии, с 6 336 в 1993 году до 2 500 в 1995 году. В 1995 году был до конца расследован 41% дел против 20,2% в 1992 году.

38. Касаясь злоупотреблений властью и правонарушений, совершенных на почве ксенофобии полицейскими в отношении иностранцев, представитель Германии говорит о том, что доклад, составленный в 1994 году для Мюнстерского университета, где получают образование руководящие кадры Федеративной Республики, позволил сделать вывод о том, что эти акты не носят ни изолированного, ни систематического характера. Они обусловлены частично напряженностью, возникающей вследствие плохих условий труда в беспокойных районах крупных городов, а также неуважительным отношением к иностранцам. Кроме того, сказываются организационные недоработки вследствие нечеткого изложения функций полиции по сравнению с функциями других государственных служб, а также иной раз и недостаточная подготовленность сотрудников полиции к действиям в конфликтных ситуациях.

39. Для решения этих проблем необходимо, чтобы кадровый состав полиции отражал изменения в обществе, в котором постоянно растет доля иностранцев (9% населения), без установления, тем не менее, соответствующих квот. В 1993 году была начата подготовка приблизительно 240 иностранцев к профессиональной службе в полиции. Полиция сознает, что ей необходимо изменить свою организационную структуру, чтобы лучше регулировать свои контакты с иностранцами. Так, в некоторых комиссариатах работают специальные уполномоченные, которые помогают полиции в ее отношениях с иностранцами и выступают от имени полиции при контактах с ассоциациями иностранцев.

40. Для снижения стресса среди полицейских предусмотрена ротация кадров между комиссариатами (раз в пять лет – для высшего звена и раз в три года – для других сотрудников) и обеспечивается на индивидуальной основе психосоциальный контроль. Важнейшее значение имеет также постоянное и систематическое повышение квалификации сотрудников полиции: полицейские должны обладать необходимыми социальными знаниями, изучать заложенные в Конституции ценности и иметь представление о жизни и культуре меньшинств (предусмотрены программы обучения в странах происхождения некоторых меньшинств). Таким образом, правительство сознает необходимость принятия мер для предотвращения любых форм расовой дискриминации внутри полиции.

41. Г-н Виллерс (Германия) касается трех вопросов, поднятых членами Комитета. Во-первых, в докладе МОТ о дискриминации в отношении трудящихся-мигрантов в Германии говорится о различиях в заработной плате между трудящимися-немцами и трудящимися-иностранцами. Это различие, которое не обусловлено тем, что за одну и ту же работу выплачивается разная заработная плата, а отражает среднюю заработную плату в отдельных отраслях, свидетельствует лишь о том, что на низкооплачиваемых рабочих местах работает значительно больше иностранцев, чем немцев. В целях устранения основной причины этой фактической дискриминации, т.е. решения проблемы более слабой школьной и профессиональной подготовки иностранцев, правительство принимает, как отмечается в пункте 158 доклада, меры, направленные на повышение образовательного уровня иностранцев.

42. Во-вторых, г-н Виллерс поясняет, что принятый в 1976 году закон о предоставлении компенсации жертвам насильственных актов (речь идет о насильственных актах, а не только о расизме) применялся изначально лишь в отношении коренных немцев. В 1993 году крайне жестокое нападение на дом ливанской семьи, просившей убежища, побудило министерство труда и социальных дел распространить действие этого закона на иностранцев ретроактивно, с 1 июля 1980 года. Для целей применения этого закона иностранцы разбиты на четыре категории в зависимости от того, являются они или нет выходцами из стран Европейского союза или из стран, с которыми были заключены соглашения о взаимной помощи, и с учетом срока их проживания в стране. Лишь

иностранцы- "нелегалы" не могут получать компенсацию, поскольку считается, что своими действиями они могли способствовать совершению акта дискриминации. Г-н Виллерс допускает, что такая концепция порождает сомнения, но при этом он отмечает, что понятие законного проживания для целей этого закона определено достаточно широко, поскольку оно охватывает как лиц, обладающих видом на жительство, так и просителей убежища, и даже тех, кому было отказано, но чье присутствие допускается по гуманитарным соображениям.

43. Обращаясь в заключение к г-ну Ютсису, который задал вопрос о том, почему лиц, поступающих на работу, спрашивают, являются они или нет иностранцами, г-н Виллерс поясняет, что такой вопрос задается лишь по той простой причине, что работодатель должен знать, требуется ли заинтересованным лицам разрешение на работу. Он не считает, что такую процедуру можно рассматривать как дискриминационную.

44. Г-н ВЕКЕРЛИНГ (Германия), касаясь вопроса о различии, проводимом между ассоциациями и политическими партиями в вопросах их запрещения, заявляет о том, что в соответствии с Основным законом партии играют в демократическом обществе важнейшую роль. За всю историю ФРГ были запрещены соответственно в 1952 и 1958 годах, лишь одна правоэкстремистская и одна левоэкстремистская партии. Кроме того, позже правительство решило запретить одну правоэкстремистскую организацию, которая называла себя партией, но которую Конституционный суд не квалифицировал как настоящую партию, стремящуюся участвовать в демократическом процессе. Партии, о которых идет речь в пункте 41 доклада, играют в Германии явно маргинальную роль, и их запрещение означало бы придание им той авторитетности, которой они не имеют. Кто представляет опасность, так это правоэкстремистские организации, которые действуют зачастую подпольно, и Конституционный суд вынес целый ряд решений о запрещении подобных организаций.

45. Г-жа ФЁЛЬСКОВ-ТИС (Германия) возвращается к вопросу о принятии закона о борьбе против дискриминации, уточняя, что приблизительно две недели назад парламент отклонил представленный ПДС законопроект по данному вопросу на том основании, что он не был достаточно полным. Действительно, такой закон разработать очень трудно, поскольку следует учесть все возможные формы дискриминации. ПДС намерена внести изменения в свой законопроект и вновь представить его на рассмотрение парламента. Представитель Германии указывает также на то, что в ее стране вопросами иностранцев занимаются не комиссии, а комиссариаты: один – на федеральном уровне, 13 – на уровне земель и 189 – на муниципальном уровне. Их функции заключаются, в частности, в содействии интеграции иностранцев, в поощрении взаимопонимания и в борьбе против проявлений ксенофобии и дискриминации.

46. Г-н ВЕКЕРЛИНГ (Германия) отвечает на три других вопроса, которые были заданы членами Комитета. Что касается предоставления правовой защиты лицам, которые полагают, что им нанесли ущерб страховые компании, то он уточняет, что в соответствии с законом 1989 года эти лица могут обратиться с жалобой в суды по разрешению трудовых споров или в гражданские суды.

47. В связи с упомянутыми г-ном ван Бовеном двумя случаями дискриминации в отношении меньшинств рома и сенти представитель Германии ссылается, применительно к первому случаю, на доклад E/CN.4/1996/72, где описывается это дело. Относительно второго случая, касающегося решения Бохумского суда по трудовым спорам, он указывает на то, что упомянутый судья представил свои извинения лично и через Совет немецких судей. Это дело свидетельствует о том, насколько общественное мнение, а также судьи чувствительны к силе слов, когда речь идет о расизме и ксенофобии.

48. И наконец, в отношении организованной в Мюнхене выставки, посвященной армии, представитель Германии говорит, что это событие вызвало на местном уровне жаркую дискуссию о роли вермахта во времена гитлеровской диктатуры – дискуссию, в которой приняли участие все политические партии и которая побудила правых экстремистов провести манифестацию. Не возникает сомнений в том, что никакая крупная политическая партия и никакие региональные или иные партии не поддерживают неонацистские или правоэкстремистские группы.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит делегацию Германии за ее обстоятельные и точные ответы.

50. Г-н ГАРВАЛОВ также благодарит делегацию Германии, сожалея, однако, о том, что она не ответила на один из его вопросов. Он хотел бы, действительно, узнать, как в Германии определяются "национальные меньшинства", и в частности почему в Германии считают, что в стране есть два национальных меньшинства и три этнические группы (пункт 8 доклада). В то же время, он по-прежнему не уверен в недискриминационном характере Шенгенского соглашения.

51. Г-н ЧИГОВЕРА (Докладчик по Германии) искренне благодарит делегацию Германии за ту открытость, с которой она рассматривает вопрос о расовой дискриминации, что является наиболее эффективным средством борьбы против этого явления. Вполне очевидно, что Германия делает все, что в ее силах, для борьбы против расовой дискриминации, и критические замечания или вопросы, высказанные членами Комитета, отражают лишь ту или иную степень требуемого совершенства. Речь идет о расширении гарантий, предоставляемых национальным меньшинствам, и Комитет надеется на то, что дополнительные сведения по данному вопросу будут изложены в следующем докладе. Важно, действительно, не столько принять законодательство о борьбе против расовой дискриминации, сколько усилить действие существующего законодательства в том, что касается, например, страхования, занятости и т.д.

52. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, с удовлетворением отмечая состоявшийся обстоятельный обмен мнениями, объявляет о том, что Комитет завершил, таким образом, рассмотрение доклада Германии.

53. Делегация Германии покидает места за столом Комитета.

Заседание закрывается в 13 час. 00 мин.